



ЭЛЕКТРОАППАРАТНЫЙ ЗАВОД ЭАЗ АД - Пловдив
Болгария; 4004 Пловдив, бул."Цар Борис III - Обединител" 1
тел: +359 32 / 695 164; 677 160; 695 149; 697910; факс: +359 32 / 670 522



ЕЛЕКТРОАПАРАТУРЕН ЗАВОД - ЕАЗ АД - гр.Пловдив
България; 4004 Пловдив; бул."Цар Борис III - Обединител" 1
тел: +359 32 / 695 164; 677 160; 695 149; 697 910; Факс: +359 32 / 670 522



ELECTRICAL APPARATUS PLANT - EAZ inc. - Plovdiv
1 "Tzar Boris III - Obeditel" bul; 4004 Plovdiv; Bulgaria
tel: +359 32 / 695 164; 677 160; 695 149; 697 910; fax: +359 32 / 670 522
e-mail: eaz@evrocom.net; http://www.eaz-plovdiv.com



МИНИАТЮРНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ МИНИАТЮРНИ АВТОМАТИЧНИ ПРЕКЪСВАЧИ MINIATURE CIRCUIT BREAKERS

MB



MBi



MCB



Назначение

Для защиты электрических цепей в быте и аналогичных местах от перегрузки и короткого замыкания.

Характеристики отключения по EN60898 - В или С.

Выключатели с характеристикой В используются для защиты бытовых инсталляций.

Выключатели с характеристикой С используются для защиты эл. двигателей, трансформаторов и других индуктивных устройств как флуоресцентные лампы.

Способ установки - на стандартной 35 мм рейке защелкой TS35 DIN En50022.

Серии

MB - для номинального тока 6, 10, 16, 20, 25, 32, 40, 50 и 63А

MBi - с индикатором положения контактов и для номинального тока 6, 10, 16, 20, 25, 32, 40, 50 и 63А

MCB - с индикатором положения контактов и для номинального тока 80 и 100А

Стандарты

EN60898; ГОСТ Р 50345-99 (сертификат соответствия ME79.B00439); ДСТУ 3025-95 (сертификат соответствия UA1.003.0020867-04)



Предназначение

за защита на електрически вериги в домове и в други подобни места от претоварване и къси съединения.

Характеристики на изключване по EN60898 - В или С.

Характеристика В се използва за защита на инсталации в бита.

Характеристика С се използва за защита на ел.двигатели, трансформатори и други индуктивни товари като например луминисцентни лампи.

Монтаж на шина TS35 DIN EN50022.

Серии

MB - за номинален ток 6, 10, 16, 20, 25, 32, 40, 50 и 63А

MBi - с индикатор на положението на контактите и за номинален ток 6, 10, 16, 20, 25, 32, 40, 50 и 63А

MCB - с индикатор на положението на контактите и за номинален ток 80 и 100А

Стандарти

EN60898; ГОСТ Р 50345-99 (сертификат за съответствие ME79.B00439); ДСТУ 3025-95 (сертификат за съответствие UA1.003.0020867-04)



Designation

to protect the electrical circuits in homes and similar places against overload and short-cuts.

Tripping characteristics according to EN60898 -- B or C.

Circuit breakers with tripping characteristics B are used to protect home circuits.

Circuit breakers with tripping characteristics C are use to protect electric motors, transformers and other inductive loads such as fluorescent lamps.

Fixing on the rail TS35 DIN EN50022.

Series




MB - for rated current 6, 10, 16, 20, 25, 32, 40, 50 and 63A

MBi - with indicator of contacts position and MB - for rated current 6, 10, 16, 20, 25, 32, 40, 50 and 63A

MCB - with indicator of contacts position and for rated current 80 and 100A

Standards

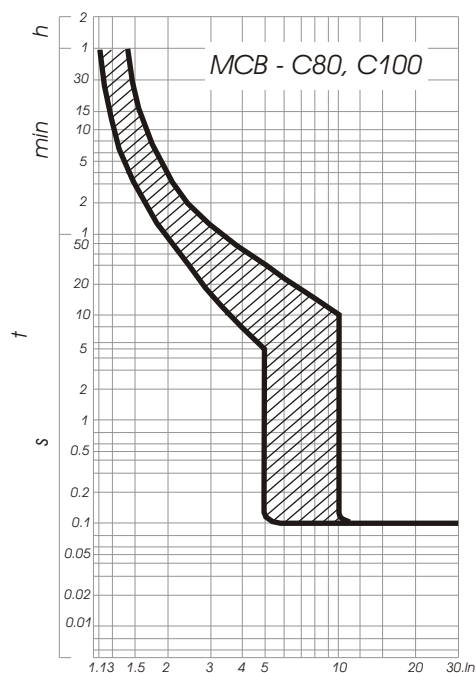
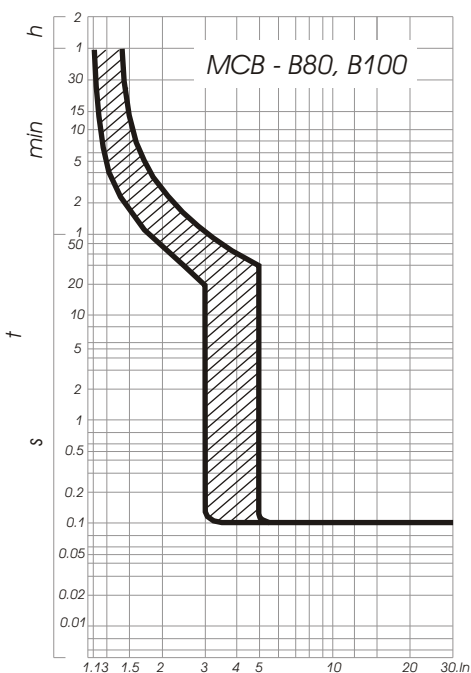
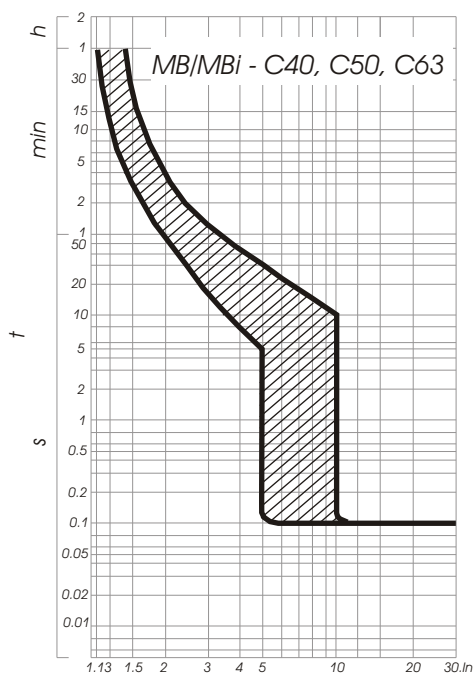
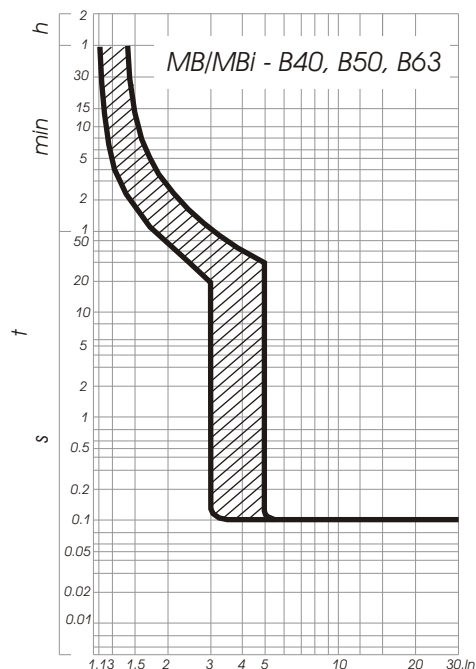
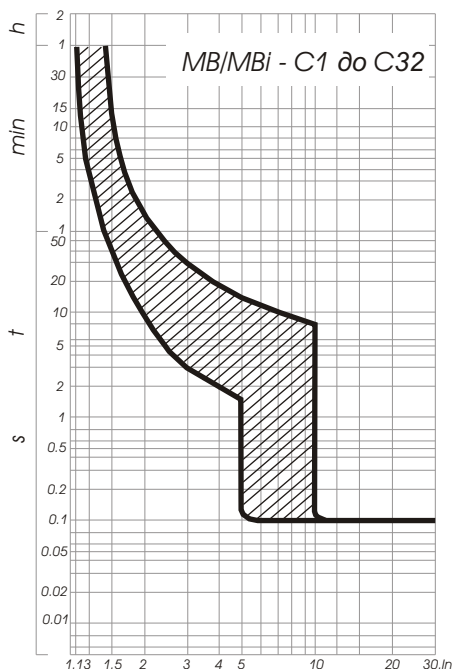
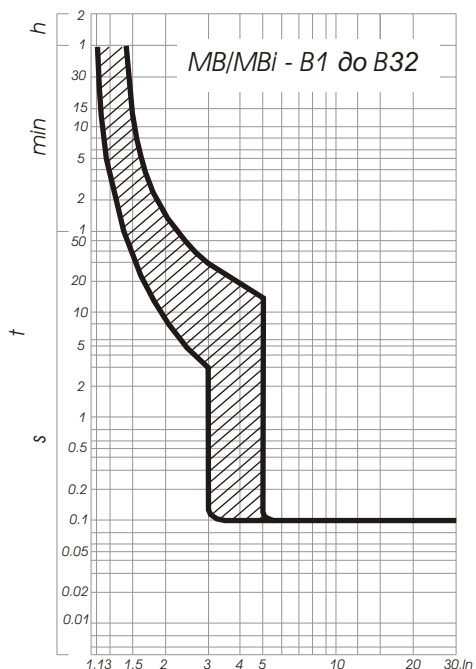
EN60898; ГОСТ Р 50345-99 (quality certificate ME79.B00439); ДСТУ 3025-95 (quality certificate UA1.003.0020867-04)

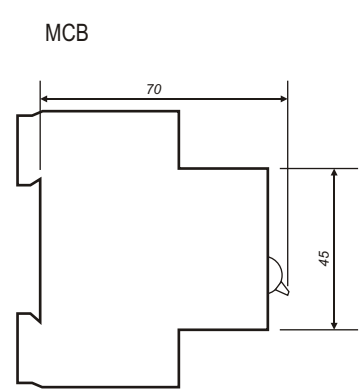
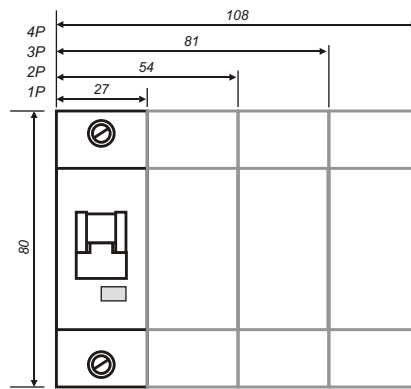
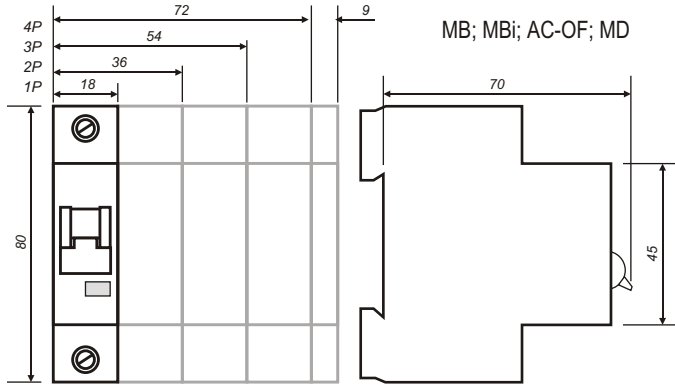
				MB	MBi	MCB
Серия	Серия	Series				
Номинальное напряжение	Посочено напрежение	Rated voltage	V	230 / 400		
Номинальный ток	Посочен ток	Rated current	A	6,10,16,20,25,32,40,50,63		80, 100
Число полюсов	Брой полюси	Number of poles	pcs	1	2, 3, 4	1, 2, 3, 4
Коммутационная способность	Комутиционна способност	Breaking capacity	A	6000		6000 (10000 - БДС EN 60947-2)
Частота	Честота	Frequency	Hz	50/60		
Стандарты	Стандарти	Standards		EN 60898; ГОСТ Р 50345-99; ДСТУ 3025-95		
Калпачок IP30 / с возможностью блокировать/	Капачка IP30 / с възможност за заключване /	Shell IP30 / possibility to lock/		●	●	
Индикатор положения контактов	Индикатор на положението на контактите	Indicator of contact's position				●

ХАРАКТЕРИСТИКИ ОТКЛЮЧЕНИЯ 

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ИЗКЛЮЧВАНЕ 

TRIPPING CHARACTERISTICS 





ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ КОНТАКТ типа AC-OF

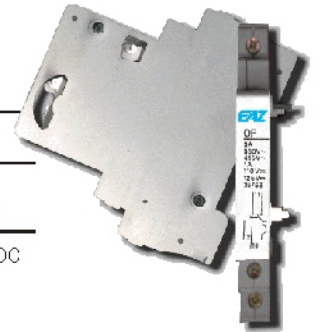
ПОМОЩЕН КОНТАКТ тип AC-OF

AUXILIARY SWITCH type AC-OF

Вспомогательный контакт типа OF - модуль 9 мм
 * Переключающий контакт, действующий как индикатор и контрольное устройство для указания позиций "ON" и "OFF" автоматических выключателей.
 * Тест функция.
 * Способность присоединять провода с сечением до 2,5 мм² к тотнельными клеммами.
 * Действует как вспомогаельный контакт выключателей.
 * Способ установки - на стандартной 35 мм рейке защелкой TS35 DIN EN50022.

Помощен контакт тип AC-OF - модул 9 мм
 * Превключващ контакт, който действа като индикатор и контролно устройство за мониторинг на "ON" и "OFF" позицията на автоматичните прекъсвачи.
 * Тест функция.
 * Възможност за присъединяване на кабели до 2,5 мм² чрез тунелни клеми.
 * Действа като помощен контакт на прекъсвачите.
 * Монтаж на стандартна шина TS35 DIN EN50022.

Auxiliary Switch type OF - module 9 mm
 * Change over switch which acts as an indicating and control device to monitor the "ON" or "OFF" position of circuit breakers.
 * Test function.
 * Cable capacity: tunnel terminal for cable up to 2,5 sq.mm
 * Acts as an auxiliary switch of circuit breakers.
 * Fixing on the rail TS35 DIN EN50022.



Число переключающих контактов	Брой на превключващите контакти	Number of SP ways	1 / 2			
Номинальные технические данные: ток	Номинални технически данни: ток	Contact ratings: current	3A	6A	1A	2A
напряжение	напрежение	voltage	415V AC	240V AC	125V DC	48V DC

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ - РАЗЪЕДИНИТЕЛИ типа MD

ТОВАРОВИ ПРЕКЪСВАЧИ тип MD

SWITCH DISCONNECTORS type MD

Назначение: Для ручного включения и отключения цепей в нормальном режиме для категории применения AC-21B. Отвечают требованиям EN 60947-3.
Способ установки: На TH рейке 35 x 7,5 .

Предназначение: да комутират и провеждат токове при нормални условия и при претоварване за категория на приложение AC-21B в електрическите вериги със смесени активно-индуктивни товари. Отговарят на EN 60947-3.
Монтаж: На TH шина 35 x 7,5 по DIN

Application: For use as switch disconnectors in normal environmental conditions and circuits with mixed loads according to AC-21B. Confirm to requirements of following standards EN 60947-3.
Installation: on symmetrical DIN rail



Технические данные	Технически данни	Technical Data			
Типовое обозначение	Типово означение	Designation	MD63	MD80	MD100
Номинальный ток, А	Номинален ток, А	Rated current, A	63	80	100
Номинальное напряжение, V	Номинално напрежение, V	Rated voltage, V	230/400~		
Число полюсов	Брой полюси	Number of poles	1, 2, 3, 4		
Износостойкость при cos φ=0,8 и категории приложения AC-21B	Износостойчивост при cos φ=0,8 и категория на приложение AC-21B	Endurance at cos φ=0,8 and category of utility AC-21B	10000		
Максимальное сечение присоединительного провода, кв.мм	Максимално сечение на присъединителния проводник, кв.мм	Cable capacity, sq.mm	35		

УСТРОЙСТВО КОНТРОЛЯ ОСТАТОЧНОГО ТОКА типа RCD63 ДЕФЕКТНО-ТОВОКИ ПРИСТАВКИ тип RCD63 RESIDUAL CURRENT DEVICES type RCD63



Устройство контроля остаточного /дифференциального/ тока типа RCD представляет электронно-механическое устройство переменного тока без собственного потребления электроэнергии. Оно подключается к автоматическим выключателям типа МВ для защиты людей от поражения электрическим током при неисправностях электрооборудования. Выключатель с встроенной защитой типа RCD с I_n 30 mA используется для защиты людей при непреднамеренном контакте с открытыми проводящими частями электроустановок. Выключатель с встроенной защитой типа RCD с I_n 100 mA - для предотвращения возгораний и пожаров, возникающих вследствие протекания токов утечки и замыканий на землю. Индикатором наличия тока утечки служить специальная кнопка, без нажатия которой невозможно включить устройство. Кроме того устройство имеет кнопку "тест" - для периодической проверки нормальной работы, как это указано на щитке. Способ заземления - TN. Отвечает требованиям EN60755. Установка: На ТН рейке 35 x 7,5 по DIN



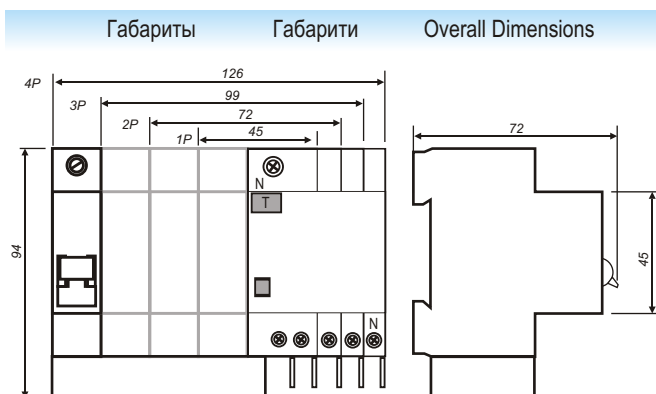
Дефектнотоквите приставки тип RCD работат на електронно-механичен принцип без необходимост от допълнителен източник на захранване. Монтират се към автоматичните прекъсвачи от серия МВ и осигуряват защита на потребителите от непряк контакт и на електрическите инсталации срещу пробив в изолацията. Когато се използва RCD с I_n 30 mA се обезпечава защита на хората от пряк контакт. При I_n 100 mA - се обезпечава защита при запалване и нарушаване на изолациите. RCD са AC тип. Те се присъединяват към прекъсвачите с постоянна връзка снабдена с изолационен капак. Индикатор за ток на утечка е оперативния бутон, който не позволява включване на прекъсвача преди натискането му. Освен това са снабдени и с тест-бутон - за периодична проверка на издровността на дефектно-токовата приставка. Начин на заземяване - TN. Отговарят на EN60755. Монтаж: На ТН шина 35 x 7,5 по DIN



The work of RCDs is on mechanic - electronic principle without additional power supply. RCD have to be fitted to MCCBs type MB and they allow protection against indirect contact (indirect personal protection). When using RCCBs (RCD + MB = RCCB) with I_n =30 mA protection from direct contact (direct personal contact) is also provided. When using RCCBs with I_n=100 mA protection is provided against electrically ignited fires protection by isolation failures. RCDs are AC type. RCDs are joined up to MCCBs by firm connection equipped with isolation cover. Indicator of availability of residual current is the operating button. It is possible to switch on the MCCB after the switching on the RCD only through the pressing of the Operating Button. RCDs also are provided with Test Button - for periodic test of normal work of residual current protection. Kind of earthing - TN. Confirm to requirements of EN60755. Installation - on symmetrical DIN rail.



Номинальное напряжение, V Номинално напрежение, V Rated voltage, V	220/240~	380/415~
Число полюсов Брой полюси Number of poles	1, 2	3, 4



Типовое обозначение	Типово означение	Designation	RCD63
Номинальный ток, А	Номинален ток, А	Rated current, A	63
Номинальный дифф. ток срабатывания I _n , mA	Ток на утечка, mA	Sensitivities (non-adjustable), mA	30, 100
Номинальный дифф. ток несрабатывания	Номинален неизключаем ток на утечка	Rated non-tripping residual current	0,5.I _n
Электрическая износостойкость при cos φ = 0,85, оп.с	Електрическа износостойчивост при cos φ = 0,85, оп.с	Electrical endurance at cos φ = 0,85; op.c.	4000
Диэлектрическая прочность между фазой и нейтралой, V	Диелектрическа якост между фаза и нейтрала, V	Dielectric strength between phase and neutral, V	U _{1,2/50} = 6000
Диэлектрическая прочность между фазой и металлическими частями, V	Диелектрическа якост между фаза и метални части, V	Dielectric strength between phases and metal support, V	U _{1,2/50} = 8000
Максимальное сечение присоединительного провода, кв.мм	Максимално сечение на присъединителния проводник, кв.мм	Cable capacity, sq.mm	10

Примечание:

- Номинальный ток 63 значит, что RCD63 можно встроить к всем выключателям типа МВ для номинального тока от 6 до 63А.
- При заказе указать номинальный ток и число полюсов дифференциального устройства и номинальный ток, число полюсов и характеристику выключателя, к которому оно будет подключено.

Забелжка:

- Номинален ток 63 означава, че RCD63 може да се монтира към всички прекъсвачи тип МВ за номинален ток от 6 до 63А.
- При заявка да се посочат номиналният ток и брой полюси на дефектно-токовата приставка номиналният ток, брой полюси и характеристика на прекъсвача, към който да бъде монтирана.

Note:

- Rated current 63 mean, that RCD63 can to be fitted to all MCBs type I^ΔA with rated current from 6 up to 63 A.
- Client's order have to comprise rated current and number of poles of RCD, and rated current, number of poles and characteristics of the breaker type MB to which the RCD will be fitted.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВИНТОВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ типа LS25

АВТОМАТИЧЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ тип LS25

AUTOMATIC SCREW BREAKER type LS25



Номинальное рабочее напряжение, V Номинално работно напрежение, V Rated operational current, V	220 / 380
--	-----------

Номинальный ток, A Номинален ток, A Rated current, A	6, 10, 16, 20, 25
--	-------------------

Характеристика отключения Характеристика на изключаване Tripping characteristics	B - EN60898; L - DIN57641
--	---------------------------